



CALENDRIER 2016 CALENDAR

ORDURES MÉNAGÈRES ET COLLECTE SÉLECTIVE DOMESTIC GARBAGE AND RECYCLING PROGRAM

ORDURES MÉNAGÈRES / GARBAGE COLLECTION / SECTEUR I - MERCREDI
SECTOR I - WEDNESDAY

ORDURES MÉNAGÈRES / GARBAGE COLLECTION / SECTEUR II - JEUDI
SECTOR II - THURSDAY

HORAIRE - AUX DEUX SEMAINES
(Du 1er janvier au 31 décembre)

SCHEDULE - EVERY TWO WEEKS
(January 1st to December 31st)

COLLECTE SÉLECTIVE RECYCLING PROGRAM

HORAIRE - Aux deux semaines ÉTÉ COMME HIVER
SCHEDULE - Every two weeks (SUMMER AND WINTER)
Secteur I Mercredi - Wednesday / Secteur II Jeudi - Thursday

JANVIER 2016 JANUARY

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

FÉVRIER 2016 FEBRUARY

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MARS 2016 MARCH

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AVRIL 2016 APRIL

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

MAI 2016 MAY

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUIN 2016 JUNE

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JUILLET 2016 JULY

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

AOÛT 2016 AUGUST

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SEPTEMBRE 2016 SEPTEMBER

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

OCTOBRE 2016 OCTOBER

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

NOVEMBRE 2016 NOVEMBER

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

DÉCEMBRE 2016 DECEMBER

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Conception et impression du bulletin: Les Publications Municipales Inc. - 1 (877) 553-1955



Séances du conseil municipal /
Town Council Meetings



Fête municipale /
Municipal Holiday



Collecte des feuilles mortes porte à porte le 7 novembre 2016 /
Door to door collection of dead leaves on November 7th, 2016



Collecte des arbres de Noël porte à porte le 11 janvier 2016 /
Door to door collection of Christmas trees on January 11th, 2016

Jours fériés et congés annuels /
Public and annual Holidays

Distribution d'arbustes /
Shrub distribution